Course SPAN 4007 - 601  (Course # 11798) taught on-campus
Course SPAN 4007-476  (Course # 11797) taught online.

Class meetings:

**on-campus course:**  Thursdays. 4:30 pm. - 7:15 pm.    classroom: LA 220

**online course:**  The class will be filmed during the regular class period and made available as soon as possible on the next day after the on-campus Thursday night class period.

Professor:  Dr. Joke Mondada
Office:        LA 221
Tel. nr.:  504-280-6929   jmondada@uno.edu
Office hours:    M  1:00 – 4: 00 PM.
                T  12:30 PM. - 1:30 PM. and 3:30 – 5:00 PM.
                TH  12:30 PM. - 1:00 PM.
                and by appointment

A copy of the textbook will be available in the UNO library (on reserve).  The maximum time for using the book is two hours.

**Course description:**

The prerequisite for this class is language proficiency at Spanish 2002 level

This course will cover the evolution of Spanish in the Americas. First, we will look at the contributions of Peninsular Spanish, and the influences of other languages, such as indigenous and African languages, on Spanish in Latin America. Then we will study the pronunciation, syntax, and vocabulary of different dialects of Spanish in various Latin American countries. Our study will also include Spanish creole languages and the interaction of Spanish and English in the US.

The class will be conducted in Spanish.

**Student Learning Outcomes:**

After successfully completing this course, students will be able:

- to explain a wide array of topics related to the use of the Spanish language in its present forms in the Peninsula and Latin American countries, such as dialects, substrate languages, creole languages;
- to identify some of the specific features of Spanish used by Spanish speakers in different countries in Latin America;
- to demonstrate a basic knowledge of some Phonetic symbols of the Spanish language.
• Know how to write a coherent paper on a linguistic topic related to the class material.

Requirements to complete the course successfully

1. **on-campus students**
   • attending class and studying the material discussed in class
   • reading the assignments from the textbook and other documents used for this class

2. **online students**
   • listening to the discussions filmed during the on campus class,
   • studying the material discussed in class,
   • reading the assignments from the textbook and other documents used for this class.

Class Attendance Policy:

**On-campus students:**
• Your attendance at every class session is especially important. If you cannot attend class for some reason, contact your professor before the class or immediately after the class. Present documentation that explains the reason for your absence within a week of returning to class.

  **Attendance sheet**
  • Students must sign an attendance sheet which will be passed around during every class. It is the responsibility of the student to sign the attendance sheet.

  **Absences**
  • If you miss more than 2 classes without justification (i.e. a doctor’s note, etc.) you will receive a considerable lower grade for class participation: B grade for 3 absences, C grade for 4 absences and F grade for 5 or more absences. Students who miss a class are expected to contact the professor before the beginning of the class or to present documentation which explains their absences within a week of returning to class.

**Online students**

Attendance is based on
• signing an attendance list in Moodle,
• sending in homework assignments on time
• participate in discussions (online) if required.

**Student Conduct**

**On-campus students**
• The use of CELL PHONES OR ANY OTHER ELECTRONIC DEVICE is not allowed in class. All electronic devices should be turned off before class begins and should not be on your desk.
• Be in class on time. Distracting interruptions by late arrivals of students are inconsiderate, disrespectful, and time-wasting. Students are expected to fully participate in all classroom activities. Full participation means that students have prepared for class by completing all assignments, and are ready for active and purposeful engagement with the topic at hand.
Feel free to ask questions of the instructor during class. But please do not ask other students, as talking disturbs the concentration of the professor and other class members.

- Civility in the classroom and respect for the opinions of others is very important in an academic environment. It is likely you may not agree with everything that is said or discussed in the classroom. However, courteous behavior and responses are expected.

**Student conduct**

**Online students**
Civility and respect for the opinions of your classmates and instructors are very important in an academic environment. It is likely that you may not agree with everything that is said or discussed in class, or when you watch the film of a class session, or participate in a discussion online. Your remarks or advice are appreciated. However, courteous behavior and responses are expected.

**Homework and due dates** (Every Wednesday at 12 noon - a week after each class period).

*Homework assignments will be posted in Moodle before each class period.*
Weekly homework assignments, i.e. questions about material from the textbook or/and additional documentation, and questions about material discussed in the onsite class.

**On-campus students**
are expected
- to read the relevant chapter in the text book or the documentation before coming to class.
- To participate in class discussion
- To send in their homework (in Word) as an email attachment before the due date.

**Online students**
are expected
- to read the relevant chapter in the text book or the documentation assigned for each week;
- to listen to the discussions in the class filmed in classroom LA 220 on the designated days of classes (Thursdays) this semester;
- To send in their homework (in Word) as an email attachment before the due date.

**Exams**
There will be a midterm and a final exam. Topics for the exams will be discussed in class before each test.

Midterm exam: The midterm exam will include the material covered until the day of the exam.
Final exam: The final exam will include the material from the second part of the semester.

**Procedures for taking an exam**

*On-campus students* will take the exams in the regular classroom.

Be present to take the exams. Absence from an exam is only allowed if students provide documentation for an emergency, such as a doctor’s notice, a letter from a qualified person in her/his job that justifies an absence, etc. In any case, students are expected to contact the professor before the test to discuss the reason for absence.
**Online students**

SACS and federal guidelines require that all online courses demonstrate procedures in place to verify that the student who registers for the course is the same student who participates in the course and completes the course work.

To ensure academic integrity, all students enrolled in distance learning courses at the University of New Orleans may be required to participate in additional student identification procedures. At the discretion of the faculty member teaching the course, these measures may include on-campus proctored examinations, off-site or online proctored examinations, or other reasonable measures to ensure student identity.

Authentication measures for this course are identified below and any fees associated are the responsibility of the student.

Exams should be taken on-campus or must be administered via a proctor (a person or entity that has the responsibility of administering the exam to the student, for example, a professor in another university). The proctor should be contacted by the student by September.

**Papers (on-campus and online students)**

Each student will prepare a linguistic paper (6-page, plus bibliography, written in Spanish) on the variety of Spanish spoken in a particular geographic area.

**Academic integrity**

Academic integrity is fundamental to the process of learning and evaluating academic performance. Academic dishonesty will not be tolerated. Academic dishonesty includes, but is not limited to, the following: cheating, plagiarism, tampering with academic records and examinations, falsifying identity, and being an accessory to acts of academic dishonesty. Refer to the Student Code of Conduct for further information. The Code is available online at http://www.studentaffairsuno.edu.

**Accommodation for Students with Disabilities**

The University of New Orleans (UNO) is committed to providing for the needs of enrolled or admitted students who have disabilities under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 and the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA).

It is the University policy to provide, on a flexible and individualized basis, reasonable accomodations to students who have disabilities that may affect their ability to participate in course activities or to meet course requirements. Students with disabilities should contact the Office of Disability Services as well as their instructors to discuss their individual needs for accomodations. For more information, please go to http://www.ods.uno.edu.
### Grading scale:

**On-campus students**
- Class participation: 15%
- Homework assignments: 10%
- Midterm exam: 20%
- Final exam: 20%
- Final paper: 35%

**Online students**
- Class participation/homework: 20%
- Midterm exam: 20%
- Final exam: 25%
- Final paper: 35%

**A = 90-100**  **B = 80-89**  **C = 70-79**  **D = 60-69**  **F = 0-59**

---

**PROGRAMA DE ESTUDIO - SPAN 4007 – OTOÑO 2015**

**AGOSTO**
- jueves
- 27 La herencia lingüística de España (Cap. II) P. 57-59, P.65-66

**SEPTIEMBRE**
- 3 La contribución indígena (Cap. III)
- 10 La conexión africana (Cap. IV)
- 17 Lenguas creollas de base español: Papiamentu, Palenquero, Chavacano,
- 24 El español de Argentina (Cap.VII); de Chile (Cap. IX) y de Uruguay (Cap. XXIV)
  El Lunfardo, el Cocoliche

**OCTUBRE**
- 1 El español de Colombia (Cap. XI); de Ecuador (Cap. XIII) y de Venezuela (Cap. XXV)
- 8 **EXAMEN PARCIAL**
- 15 **VACACIONES DE OTOÑO** (Fall break)
- 22 El español de Bolivia (Cap. VIII) y de Perú (XXI)
- 29 El español de Costa Rica (XI) y Panamá (Cap. XIX)
  *Discusión de trabajos escritos.*
NOVIEMBRE

5 El español de Guatemala (Cap. XV), de Honduras (Cap. XVI), de El Salvador (XIV)

12 El español de Cuba (Cap. XII), de la República Dominicana (Cap. XXIII),
y de Puerto Rico (Cap. XXII)

19 Presentación de trabajos escritos

26 VACACIONES DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS (Thanksgiving break)

DICIEMBRE

3 Ultimo día de clases. Revisión para examen final.

EXAMEN FINAL: jueves, 10 de diciembre, 5:30 PM - 7:30 PM.